

## LingLing.ru: заочный конкурс по решению лингвистических задач

### Задача №5 (05.10.2013–10.10.2013)

#### Решение и критерии проверки

Выбор слов в переводе предложения «Они боятся друг друга» определяется двумя параметрами:

- 1) количество участников ситуации: 2 vs. > 2
- 2) род (= пол): мужской vs. женский vs. средний (= смешанный пол)

<i>þeir</i> (м. р.) <i>þær</i> (ж. р.) <i>þau</i> (ср. р.)	<i>óttast</i>	<i>hver-</i> (2) <i>hver-</i> (>2)	-∅ (м. р., ж. р.) - <i>t</i> (ср. р.)	<i>annan</i> (м. р.) <i>aðra</i> (ж. р.) <i>annað</i> (ср. р.)
Они	боятся	каждый, -ая, -ое (из двух) каждый, -ая, -ое (из многих)		другого, -ую, -ое

#### Задание 1 (10 баллов)

(а) Участников ситуации > 2, средний род. Следовательно, необходимо дополнить предложение так, чтобы на месте пропуска упоминалось не менее двух животных женского пола (напр., «две овцы», «три козы», «двадцать коров»).

#### Задание 2 (по 15 баллов за каждый пример)

(b) о корове и ослице – *Þær óttast hvor aðra*.

(c) о двух козлах и трёх быках – *Þeir óttast hver annan*.

За каждую незначимую опisku (не касающуюся выбора между *þeir* / *þær* / *þau*, *hv(o/e)r(t)* и *annan* / *aðra* / *annað*) снимается по 5 баллов

#### Итого: 40 баллов

Задача считается решенной, если решение оценено в 30 баллов или выше.